



# MULTICAREIN



## MANUEL D'UTILISATION

---

**DISPOSITIF DE DIAGNOSTIC IN VITRO  
D'AUTOSURVEILLANCE**





## INDEX

- 4 Introduction**
  - 4 Le système MULTICAREIN
  - 5 Informations sur la ligne MULTICAREIN
  - 6 L'instrument
  - 7 Affichage et symboles
  - 8 Mesure**
  - 8 Insertion de la puce électronique
  - 10 Comment obtenir une goutte de sang
  - 11 Application du sang
  - 11 Procédure pour le test de glucose
  - 12 Procédure to test cholesterol
  - 13 Procédure pour le test de cholestérol et des triglycérides
  - 14 Avertissements**
  - 15 Les bandelettes MULTICAREIN**
  - 16 Solutions de contrôle**
  - 17 Fonctions de la mémoire**
- 



<b>18</b>	<b><i>Paramètres généraux</i></b>
18	Modification des paramètres
20	Réglage du signal sonore
20	Réglage des alarmes
21	Transfert de données vers un ordinateur
<b>22</b>	<b><i>Entretien et conditions d'entretien et de stockage</i></b>
22	Entretien et conditions de conservation
23	Conditions de conservation et de mesure
<b>24</b>	<b><i>Messages d'erreur</i></b>
<b>27</b>	<b><i>Remplacement des piles</i></b>
<b>28</b>	<b><i>Garantie</i></b>
<b>30</b>	<b><i>Caractéristiques techniques</i></b>
<b>31</b>	<b><i>Légende</i></b>





## INTRODUCTION

### LE SYSTÈME MULTICAREIN

Merci d'avoir choisi le système **MULTICAREIN**.

**MULTICAREIN** est un nouveau système, utile pour la surveillance du glucose, du cholestérol et des triglycérides dans le sang\*.

**MULTICAREIN** utilise deux technologies différentes :

- Ampérométrie, avec des bandelettes **MULTICAREIN** glucose.
- Réflectométrie, avec des bandelettes **MULTICAREIN** cholestérol et triglycérides.

L'autosurveillance des paramètres du glucose, du cholestérol et des triglycérides peut être utile, mais les thérapies à effectuer doivent toujours être convenues avec le médecin.

#### \*ATTENTION

*Le système est étalonné pour l'utilisation de sang capillaire, pour l'utilisation de sang veineux (possible uniquement avec les bandelettes pour le cholestérol et les triglycérides), contacter le Service Clients pour l'étalonnage correct.*

## INFORMATIONS SUR LA LIGNE MULTICAREIN

La ligne **MULTICAREIN** comprend :

- Instrument **MULTICAREIN**
- Bandelettes **MULTICAREIN**
- Autopiqueur
- Aiguilles stériles
- Solutions de contrôle **MULTICAREIN**
- Logiciel de gestion des données **MULTICAREIN**

Lire attentivement la notice d'utilisation présente à l'intérieur de l'emballage des bandelettes **MULTICAREIN** que vous comptez utiliser et les instructions de l'autopiqueur présente à l'intérieur de l'emballage de l'instrument **MULTICAREIN**.

\*\*Bluetooth represents an optional



## L'INSTRUMENT

### FACE



1. Cadran d'affichage : affiche les résultats de l'analyse, les messages d'erreur et les résultats enregistrés dans la mémoire.
2. Bouton de mise en marche, appuyer sur ce bouton pour :
  - a. allumer ou éteindre l'instrument ;
  - b. entrer dans le menu RÉGLAGES (SET) lorsque l'instrument est allumé ;
  - c. passer au réglage suivant du menu.
3. Touche « + », appuyer sur cette touche pour :
  - a. entrer dans la MÉMOIRE de l'instrument ;
  - b. rappeler les résultats précédents enregistrés dans la MÉMOIRE de l'instrument ;
  - c. modifier les paramètres de l'afficheur.
4. Bouton « - », appuyer sur ce bouton pour :
  - a. entrer dans la MÉMOIRE de l'instrument ;
  - b. rappeler les résultats précédents enregistrés dans la MÉMOIRE de l'instrument ;
  - c. modifier les paramètres de l'afficheur ;
5. Support de lecture : insérer la bandelette ici. Lorsque la bandelette est insérée, l'instrument s'allume automatiquement.
6. Connexion à l'ordinateur :
  - a. Connecteur pour le transfert des données de l'instrument vers un ordinateur.
  - b. Connexion au dispositif Biosys.
7. Trappe : soulever cette partie pour nettoyer la fenêtre optique.

## DERRIÈRE



8. Compartiment à piles : volet coulissant pour retirer les piles.
9. Logement de la puce électronique : introduire la puce électronique dans cet espace.
10. Éjecteur de la bandelette : faire défiler ce bouton pour éjecter la bandelette utilisée.

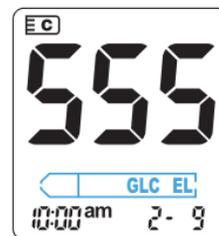
### ÉCRAN

1		Symbole de la puce électronique.
2	<b>AVG</b>	Indicateur des moyennes des résultats
3	<b>MEM</b>	Indicateur de mémoire
4	<b>SET</b>	Indicateur des réglages
5		Indicateur du niveau de charge de la batterie
6	<b>888</b>	Résultat obtenu ou messages d'erreur
7	mmol/L mg/dL	Unité de mesure
8		Analyte
9		Indicateur de température
10	20:00 am	Heure
11		Alarme sonore
12	20000	Date (mois, jour et an)

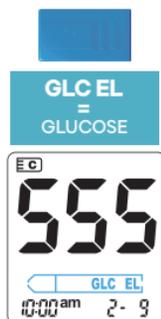


4. Appuyer sur la touche de mise en marche et vérifier que les trois chiffres, relatifs au code de la puce électronique, qui apparaissent sur l'afficheur correspondent au code imprimé sur le flacon de bandelettes.

5. Le test ne peut pas être effectué si la puce électronique n'est pas insérée.



6. Analytes:



## COMMENT OBTENIR UNE GOUTTE DE SANG

Pour effectuer une mesure avec le système MULTICAREIN, prélever une goutte de sang capillaire en respectant la procédure suivante :

1. Se laver les mains avec du savon et de l'eau chaude pour augmenter la circulation sanguine dans les doigts et faciliter ainsi le prélèvement. Sécher les mains soigneusement. Vérifier que le doigt à piquer est complètement sec. N'appliquer aucun désinfectant ou crème avant d'utiliser l'autopiqueur.
2. Préparer l'autopiqueur présent dans le kit MULTICAREIN en insérant une aiguille stérile. Utiliser une nouvelle aiguille, non endommagée pour chaque prélèvement de sang et utiliser l'autopiqueur uniquement sur vous-même.

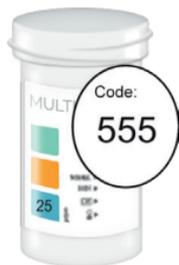
***Lire attentivement les instructions d'utilisation de l'autopiqueur présentes dans le kit de l'instrument.***

3. Avant de l'insérer, vérifier que les aiguilles et la protection des aiguilles sont intactes. Seule une protection de l'aiguille intacte garantit la stérilité de celle-ci. Conserver la protection de l'aiguille de sorte que celle-ci puisse être scellée en toute sécurité après utilisation.



## APPLICATION DI SANG

Lire attentivement le mode d'emploi des bandelettes avec lesquelles vous voulez effectuer la mesure.



1. Appuyer sur le bouton de mise en marche après avoir inséré la puce électronique. Le code de la puce électronique qui apparaît sur l'afficheur doit correspondre au code imprimé sur le flacon des bandelettes. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter le Service Clients.
2. Se laver les mains et les sécher soigneusement.
3. Prendre une bandelette dans le flacon, refermer celui-ci immédiatement puis l'insérer dans l'instrument avec la partie imprimée et colorée vers le haut jusqu'à ce que l'on entende un déclic et que l'instrument émette un signal sonore (bip).

## PROCÉDURE POUR LE TEST DE GLUCOSE



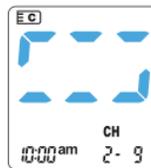
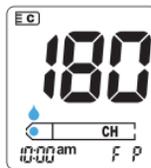
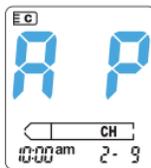
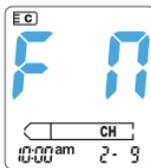
- 3a.** Piquer le doigt avec l'autopiqueur et une aiguille stérile. Approcher le doigt de l'extrémité de la bandelette qui sort de l'instrument. Ne pas éloigner le doigt tant que les segments mobiles n'apparaissent pas sur l'afficheur et que vous n'entendez le signal sonore (bip).

***Si le volume de sang n'est pas suffisant, la mesure ne démarre pas.***

## PROCÉDURE POUR LE TEST DE CHOLESTÉROL



- 3.b.1.** Rester assis avec le bras étendu le long du corps pendant environ 1 minute. Masser le bout du doigt à piquer pour augmenter l'afflux de sang. Après avoir inséré la bandelette, l'afficheur indique « F » (femme) à gauche et « M » (homme) à droite. Appuyer sur la touche « - » ou « + » correspondant à la lettre souhaitée pour sélectionner le genre. Après environ 2 secondes, l'afficheur indique « A » (avant les repas) à gauche et « P » (après les repas) à droite. Appuyer sur la touche « - » ou « + » correspondant à la lettre souhaitée pour sélectionner l'état nutritionnel. La lettre sélectionnée reste fixe sur l'afficheur pendant deux secondes. Ensuite, le code et la goutte clignotante apparaîtront sur l'afficheur, indiquant que l'instrument est prêt à recevoir le sang. Piquer le doigt avec une aiguille stérile, éliminer la première goutte de sang et appuyer délicatement pour obtenir une deuxième goutte. Déposer la goutte de sang sur la zone blanche circulaire de la bandelette qui sort de l'instrument. Attendre que les segments mobiles apparaissent sur l'afficheur et que l'on entende le signal sonore (bip).



## PROCÉDURE POUR LE TEST DES TRIGLYCÉRIDES



- 3.b.2.** Rester assis avec le bras étendu le long du corps pendant environ 1 minute. Masser le bout du doigt à piquer pour augmenter l'afflux de sang. Après avoir inséré la bandelette, le code et la goutte clignotante apparaissent sur l'afficheur, indiquant que l'instrument est prêt à recevoir le sang. Piquer le doigt avec une aiguille stérile, éliminer la première goutte de sang et appuyer délicatement pour obtenir une deuxième goutte. Déposer la goutte de sang sur la zone blanche circulaire de la bandelette qui sort de l'instrument. Attendre que les segments mobiles apparaissent sur l'afficheur et que l'on entende le signal sonore (bip).
- 4.** Attendre le résultat qui s'affichera automatiquement sur l'afficheur et qui sera enregistré par l'instrument (pour les temps d'attente du résultat, voir la notice d'utilisation des bandelettes que vous utilisez).
- 5.** Faire défiler l'éjecteur de la bandelette vers le bas pour retirer la bandelette utilisée, en orientant l'instrument vers le bas.

## AVERTISSEMENTS

Si vous obtenez des résultats qui ne correspondent pas à votre état de santé ou à vos sensations, vérifiez l'instrument et informez-en votre médecin. Si vous obtenez des valeurs extrêmes trop élevées (Hi) ou trop basses (Lo), contactez immédiatement votre médecin.

Lorsque la mesure est terminée, il est possible d'éteindre MULTICAREIN, sinon il s'éteindra automatiquement après 60 secondes.

La dernière valeur mesurée, avec la date et l'heure, est enregistrée dans la position 1 de la mémoire de l'instrument. Les résultats obtenus précédemment sont stockés dans les positions 2, 3, etc... en commençant par le plus récent. La manière de rappeler de la mémoire la valeur mesurée et de supprimer les valeurs enregistrées est décrite à la page 17.

Les bandelettes et les matériaux utilisés doivent être éliminés de façon appropriée, en évitant les contaminations.



Pour l'élimination de l'instrument, se référer à la réglementation locale en vigueur en matière de déchets électriques et électroniques. Les procédures de biosécurité doivent être suivies dans les laboratoires et les hôpitaux lors de la manipulation de matériel potentiellement infecté, en particulier lorsque les mesures sont prises sur différents patients. Nettoyez régulièrement l'instrument et éliminer les bandelettes usagées de manière à ce qu'il n'y ait aucun risque d'infection pour d'autres personnes.

## LES BANDELETTES

### LES BANDELETTES MULTICAREIN

L'utilisation correcte des bandelettes MULTICAREIN est très importante pour obtenir des résultats précis. Les points suivants doivent donc être pris en compte :

- Les bandelettes sont sensibles à la lumière et à l'humidité, il est important de les conserver dans leur flacon d'origine.
- Protéger le flacon des rayons directs du soleil et des sources de chaleur directes. Conserver à une température comprise entre 5 et 30 °C (41-86 °F).
- Utiliser la bandelette immédiatement après l'avoir retirée du flacon et fermer immédiatement le flacon avec son bouchon.
- Les bandelettes ne doivent pas être utilisées après leur date d'expiration.
- Inscrire sur le flacon la date de la première ouverture : les bandelettes doivent être utilisées dans les 90 jours suivant la première ouverture.
- Ne pas utiliser des bandelettes qui sont endommagées.
- Lire attentivement le mode d'emploi présent dans le paquet des bandelettes.
- Effectuer les mesures uniquement avec des bandelettes originales MULTICAREIN.
- Pour l'utilisation de sang veineux avec les bandelettes de cholestérol et de triglycérides, veuillez contacter le Service Clients.





## SOLUTIONS DE CONTRÔLE

### SOLUTIONS DE CONTRÔLE MULTICAREIN

Lire attentivement le mode d'emploi présent dans le paquet des solutions de contrôle que vous souhaitez utiliser.

Il est possible de contrôler le fonctionnement de l'instrument **MULTICAREIN** en utilisant les solutions de contrôle **MULTICAREIN**. Les solutions de contrôle sont disponibles en tant qu'accessoire auprès des revendeurs spécialisés. La solution de contrôle est appliquée sur la bandelette ainsi que le sang. Lors d'un test avec la solution de contrôle, le résultat obtenu doit se situer dans la plage indiquée sur l'étiquette du flacon de bandelettes utilisé. Noter la date de la première ouverture sur le flacon de solution de contrôle. Les solutions de contrôle doivent être utilisées dans les 90 jours suivant la date de la première ouverture. Vérifier que la date d'expiration n'est pas dépassée.

Quand effectuer un test de fonctionnement en utilisant les solutions de contrôle :

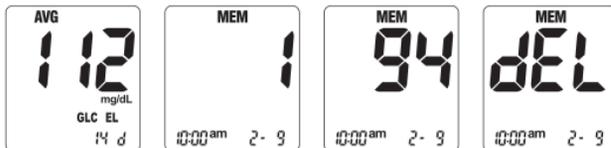
- Lorsque l'on soupçonne un défaut de l'instrument **MULTICAREIN**.
- Lorsque l'on soupçonne un dysfonctionnement ou une mesure incorrecte.

Le résultat obtenu avec les solutions de contrôle doit être effacé de la mémoire de l'instrument afin qu'il n'influe pas sur les moyennes des résultats, en particulier sur la moyenne de la glycémie.

## FONCTIONS DE LA MÉMOIRE

L'instrument MULTICAREIN peut enregistrer jusqu'à 500 résultats par analyte, du plus récent à la position 1 au plus ancien à la position 500

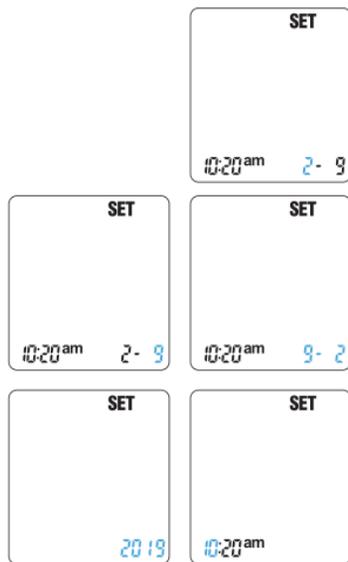
**Pour l'affichage des données en mémoire, insérer la puce électronique de l'analyte dont vous souhaitez rappeler les résultats.**



1. Après avoir mis l'instrument en marche, appuyer sur la touche « - » ou « + » et ensuite la relâcher. L'instrument accèdera à la MÉMOIRE et la moyenne des résultats obtenus (AVG) s'affiche.
2. En maintenant la touche « + » enfoncée, le chiffre 1 s'affiche en référence au dernier résultat obtenu. Relâcher le bouton pour afficher le résultat.
3. En appuyant à nouveau sur la touche, vous le chiffre 2 s'affiche.
4. Appuyer sur la touche « - » en même temps que la touche de mise en marche pendant une demi-seconde pour supprimer un seul résultat enregistré ; une fois qu'un seul résultat a été effacé, l'indication « deL » apparaît sur l'afficheur.
5. Appuyer simultanément sur le bouton « - » et le bouton de mise en marche pendant 5 secondes pour supprimer tous les résultats en mémoire ; après avoir supprimé tous les résultats en mémoire, l'indication « clr » apparaît sur l'afficheur.

## PARAMÈTRES GÉNÉRAUX

### MODIFICATION DES PARAMÈTRES



1. Lorsque l'instrument est allumé, appuyer sur le bouton de mise en marche pendant 3 secondes pour entrer dans le menu des réglages (SET).
2. Appuyer puis relâcher la touche « - » ou « + » jusqu'à ce que le mois correct soit atteint. Confirmer le réglage en appuyant puis en relâchant la touche de mise en marche.
3. Appuyer puis relâcher la touche « - » ou « + » jusqu'à ce que le jour correct soit atteint. Confirmer le réglage en appuyant puis en relâchant la touche de mise en marche.
4. Appuyer puis relâcher la touche « - » ou « + » pour modifier le format de la date (mm-jj) ou (jj-mm). Confirmer le format souhaité en appuyant puis en relâchant la touche de mise en marche.
5. Appuyer puis relâcher la touche « - » ou « + » pour modifier l'année, jusqu'à ce que l'année correcte soit atteinte. Confirmer le réglage en appuyant puis en relâchant la touche de mise en marche.
6. Appuyer puis relâcher la touche « - » ou « + » jusqu'à ce que l'heure correcte soit atteinte. Confirmer le réglage en appuyant sur la touche de mise en marche.

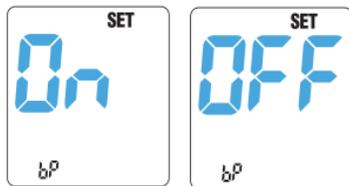


- Appuyer puis relâcher la touche « - » ou « + » jusqu'à ce que le nombre de minutes correct soit atteint. Confirmer le réglage en appuyant puis en relâchant la touche de mise en marche.
- Appuyer puis relâcher la touche « - » ou « + » pour modifier le format de l'heure 12h ou 24h. Confirmer le format souhaité en appuyant puis en relâchant la touche de mise en marche.
- Appuyer puis relâcher la touche « - » ou « + » pour modifier l'unité de mesure mg/dl ou mmol/l. Confirmer l'unité de mesure souhaitée en appuyant puis en relâchant la touche de mise en marche.
- Appuyer puis relâcher la touche « - » ou « + » pour modifier le nombre de jours pour la moyenne des mesures (0, 7, 14, 21 ou 28 jours - « 0 » signifie que l'instrument n'affichera aucune moyenne des mesures). Confirmer le réglage en appuyant puis en relâchant la touche de mise en marche.

#### REMARQUE

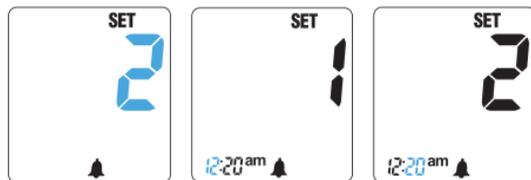
**En cas de remplacement des piles, le premier réglage de l'appareil ira jusqu'au réglage 10 décrit ci-dessus. Si ce n'est pas le premier réglage de l'instrument, la procédure se poursuivra avec les étapes suivantes.**

## RÉGLAGE DU SIGNAL SONORE



11. Appuyer puis relâcher la touche « - » ou « + » pour activer ou désactiver les signaux sonores. Confirmer le réglage souhaité en appuyant puis en relâchant la touche de mise en marche.

## RÉGLAGE DES ALARMES



12. Appuyer puis relâcher la touche « + » ou « - » pour sélectionner tout d'abord l'heure puis les minutes de la première alarme. Il est possible de configurer jusqu'à trois alarmes consécutives. Les alarmes sont désactivées si elles sont toutes réglées sur 12h00 ou 0h00.

## TRANSFERT DE DONNÉES VERS UN ORDINATEUR



Tous les résultats des tests sont enregistrés dans l'instrument **MULTICAREIN** et peuvent être transférés vers un ordinateur.

1. Installer le logiciel en suivant les instructions du manuel d'utilisation correspondant.
2. Brancher le câble de raccordement dans le port USB de l'ordinateur et dans la fiche située dans la partie haute de l'instrument.
3. Appuyer puis relâcher la touche de mise en marche. L'indication « PC » apparaît sur l'afficheur.
4. Régler le logiciel de l'ordinateur de façon à pouvoir recevoir les informations provenant de l'instrument. Après avoir transféré les résultats, il est possible d'éteindre l'instrument en appuyant sur le bouton de mise en marche et de débrancher le câble série de la fiche de l'instrument.

L'instrument **MULTICAREIN** peut être connecté au dispositif Biosys qui permet d'envoyer et d'enregistrer les données directement dans un nuage partagé.

## ENTRETIEN ET CONDITIONS DE CONSERVATION

### ENTRETIEN ET CONDITIONS DE CONSERVATION



Pour la détermination du glucose, il n'est pas nécessaire d'effectuer des opérations de nettoyage particulières, sauf pour la partie externe de l'appareil si elle est contaminée par du sang ou d'autres matériaux (poussière, peluches, etc.). Dans ce cas, nettoyer avec un chiffon humidifié avec de l'eau froide ou avec une solution d'alcool à 70 %.



Pour la détermination du cholestérol et des triglycérides, l'instrument utilise un système de mesure optique, raison pour laquelle les composants doivent toujours être propres. Pour nettoyer la partie optique, soulever le volet et essuyer la surface vitrée de l'optique avec un chiffon humidifié avec de l'eau. Après le nettoyage, sécher soigneusement le support de lecture en plastique sans le rayer.

Dans le cas de mesures effectuées sur plusieurs personnes, par exemple dans un hôpital, nettoyer l'instrument après chaque mesure avec une solution d'alcool à 70 % avant d'effectuer la mesure suivante.

## CONDITIONS DE CONSERVATION ET DE MESURE

Pour garantir la précision de chaque mesure, il est essentiel que certaines conditions soient remplies. La mesure avec les bandelettes MULTICAREIN doit être effectuée entre 10 et 40 °C (50-104 °F). Le kit MULTICAREIN (instrument et bandelettes) ne doit pas être conservé à une température inférieure à 5 °C (41 °F) ou supérieure à 30 °C (86 °F).

## AVERTISSEMENTS

***Si l'instrument est trop froid ou trop chaud (par exemple, après être resté dans une voiture à une température très basse ou très haute), laisser l'instrument se refroidir ou se réchauffer lentement à température ambiante pendant environ 20 minutes.***

## MESSAGES D'ERREUR

ÉCRAN	PROBLÈMES	SOLUTIONS
 <p>E01 10:20 am 2-18</p>	<p><i>La mesure a été effectuée à une température située en dehors de la plage autorisée.</i></p>	<p>Déplacer l'instrument dans une zone où la température est comprise dans la plage autorisée et attendre que l'instrument soit équilibré avec la température extérieure.</p>
 <p>E02 10:20 am 2-18</p>	<p><i>La bandelette est usagée.</i></p>	<p>Utiliser une bandelette neuve.</p>
	<p><i>La bandelette n'est pas correctement insérée.</i></p>	<p>Insérer de nouveau la bandelette en veillant à ce qu'elle soit bien en contact avec son support.</p>
	<p><i>Le sang a été appliqué sur la bandelette avant que la goutte clignotante ne s'affiche sur l'afficheur.</i></p>	<p>Prendre une nouvelle bandelette, l'insérer dans l'instrument et n'appliquer le sang qu'après l'apparition de la goutte clignotante sur l'afficheur.</p>
	<p><i>La fenêtre de lecture de l'instrument est sale.</i></p>	<p>Ouvrir le volet et essuyer la fenêtre optique en verre avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de solvants ni de savons.</p>
 <p>E03 10:20 am 2-18</p>	<p><i>La bandelette a été retirée de l'instrument avant que le sang ne soit appliqué.</i></p>	<p>Éteindre l'instrument en appuyant sur le bouton marche-arrêt. Insérer de nouveau la bandelette puis appliquer le sang sans la retirer de l'instrument.</p>

## ÉCRAN

E04

10:20 am 2-18

*La bandelette utilisée ne correspond pas à l'analyte de puce électronique insérée.*

*Mauvaise puce électronique.*

E05

10:20 am 2-18

*Erreur de lecture de la puce électronique ou erreur de la puce électronique.*

E06

10:20 am 2-18

*La quantité de sang appliquée n'est pas suffisante.*

E07

10:20 am 2-18

*Aucune puce électronique n'a été insérée.*

## PROBLÈMES

## SOLUTIONS

Retirer la puce électronique et utiliser correspondant aux bandelettes utilisées et vérifier que le symbole de l'analyte correspondant apparaisse sur l'afficheur.

Retirer la puce électronique erronée puis introduire la puce électronique correspondant au test utilisé.

Retirer puis introduire de nouveau la puce électronique. Si le message E05 continue d'apparaître, veuillez contacter le Service Clients de MULTICAREIN.

Répéter le test avec une bandelette neuve et appliquer plus de sang.

Introduire la puce électronique correspondant aux bandelettes à utiliser.

## ÉCRAN

## PROBLÈMES

## SOLUTIONS



*Le résultat est inférieur à la limite de lecture de l'analyte (voir le mode d'emploi des bandelettes).*

Si le résultat ne correspond pas à vos sensations, répéter le test. Si l'indication « Lo » apparaît de nouveau, veuillez contacter votre médecin pour plus d'informations.



*Le résultat est supérieur à la limite de lecture de l'analyte (voir le mode d'emploi des bandelettes).*

Contactez immédiatement votre médecin et répétez le test à l'hôpital.



*Résultat avec l'icône de la batterie.*

Les piles sont faibles, procurez-vous des piles neuves.



*L'icône de la batterie clignote.*

Remplacer les piles pour pouvoir effectuer la mesure (voir page 27).



*Le résultat clignote.*

Vérifier la date d'expiration des bandelettes et répéter le test avec des bandelettes neuves. Le résultat qui clignote n'est pas mémorisé.

## REPLACEMENT DES PILES

L'instrument MULTICAREIN est équipé de deux piles au lithium de 3V (type CR2032). Si le symbole de la pile clignote sur l'afficheur de l'instrument, les piles doivent être remplacées pour effectuer une nouvelle mesure.

Insérer toujours des piles neuves dans l'instrument. Éteindre l'instrument avant de retirer les piles usagées. Vérifier que les piles neuves sont du bon type avant de les insérer.

Suivre les instructions ci-dessous pour remplacer les piles :

1. Ouvrir le compartiment des piles à l'arrière de l'instrument en appuyant sur la flèche imprimée sur le compartiment des piles.
2. Retirer les piles du support en plastique.
3. Mettre les piles neuves de manière à ce que le pôle négatif soit tourné vers le haut.

Remettre le support en plastique en place et fermer le compartiment des piles.

Les piles usagées peuvent être éliminées dans n'importe quel centre de collecte.

### AVERTISSEMENTS

***Si les piles sont retirées pendant plus de 60 secondes, la date et l'heure doivent être réglées de nouveau.***





## GARANTIE

### INFORMATIONS SUR LES CONDITIONS DE GARANTIE

**Biochemical Systems International S.p.A.** garantit à l'acheteur que l'instrument **MULTICAREIN** sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant 3 ans à compter de la date d'achat initiale.

Pendant la période déclarée, **Biochemical Systems International S.p.A.** remplacera l'instrument qui s'avérera défectueux par une version équivalente ou par le même modèle.

Cette garantie est soumise aux exceptions et restrictions suivantes. Cette garantie est limitée aux remplacements dus à des défauts des pièces ou de fabrication. Les instruments qui présentent des dysfonctionnements ou des dommages causés par une mauvaise utilisation, une altération, une négligence, un entretien effectué par du personnel non agréé par Biochemical Systems International S.p.A., des accidents, des abus ou l'utilisation de bandelettes autres que les bandelettes **MULTICAREIN**, ne seront pas remplacés.

**Biochemical Systems International S.p.A.** se réserve le droit d'apporter des modifications quant à la construction de l'instrument **MULTICAREIN**, sans obligation d'intégrer ces modifications dans les instruments précédemment produits. Aucune garantie ne sera fournie pour ce produit autre que l'option de remplacement décrite ci-dessus. Toute responsabilité pour des dommages spéciaux, indirects ou consécutifs est exclue.

**Afin de pouvoir vous offrir des informations et un service optimal à l'avenir, veuillez renvoyer la carte d'enregistrement située au dos de cette page dûment remplie à Biochemical Systems International. Vous pouvez également enregistrer votre instrument via Internet : [www.biosys.it](http://www.biosys.it), ou par courriel [info@biosys.it](mailto:info@biosys.it).**

## GARANTIE

Prénom ..... Nom: .....

Adresse: .....

Ville: ..... Code postal: .....

Téléphone: ..... E-mail: .....

Numéro de série: .....

Date d'achat: .....

Conformément à la D.Lgs. 196/2003 concernant le contrôle des données personnelles, nous vous informons que les informations que vous voudrez bien nous fournir seront traitées afin de vous envoyer le matériel que vous avez commandé et d'élaborer électroniquement les mesures nécessaires à garantir la sécurité.

J'AUTORISE

JE N'AUTORISE PAS

Date .....

Signature .....

Envoyer à: **BIOCHEMICAL SYSTEMS INTERNATIONAL S.p.A.**  
**Loc. Palazzo del Pero, 23 - 52100 Arezzo (AR) - ITALY**

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

<b>Intervalle de mesure</b>	10-600 mg/dL (0.6-33.3 mmol/L) glucose. 130-400 mg/dL (3.3-10.2 mmol/L) cholestérol. 50-500 mg/dL (0.56-5.6 mmol/L) triglycérides.
<b>Piles</b>	2x3 V Piles au lithium, type CR2032. Les piles peuvent être utilisées pendant environ un an en effectuant 3 mesures par jour (environ 1 000).
<b>Dimensions / Poids</b>	longueur 97 mm ; largeur 49 mm ; hauteur 20,5 mm. 65 g (piles incluses).
<b>Affichage</b>	Afficheur à cristaux liquides.
<b>Limites de température</b>	De 10 °C à 40 °C (50 °F à 104 °F).
<b>Limites d'humidité</b>	De 0 % à 90 % d'humidité relative.
<b>Capacité de mémoire</b>	500 mesures avec date et heure
<b>Processus de transmission de données</b>	Câble de raccordement.
<b>Exigences relatives au rayonnement électromagnétique</b>	Le marquage CE sur l'instrument indique la conformité aux exigences de la directive CE 89/336/CEE sur la compatibilité électromagnétique et de la directive 73/23/CEE.
<b>Instructions pour le personnel d'assistance</b>	La précision de l'instrument doit être vérifiée tous les 3 ans.
<b>Élimination de l'instrument lorsque celui-ci est inutilisable</b>	Veillez vous référer aux réglementations locales en vigueur.

## SYMBOLES UTILISÉS SUR L'EMBALLAGE



Nombre de  
pièces



Jetable



Recyclable



Distributeur



Fabricant



Marquage  
CE



Utilisation  
avant le ...



Date de  
fabrication



Suivre les  
instructions



Numéro  
de lot ...



Diagnostic  
in vitro



Numéro  
de série



Numéro de  
catalogue



Ne pas  
exposer à la  
lumière directe



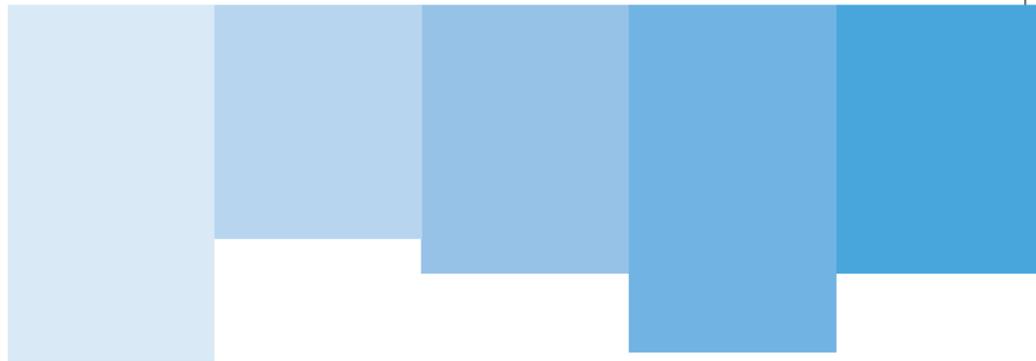
Conserver à une  
température  
comprise entre ...



Lire les  
instructions à  
l'intérieur



Ne pas jeter l'instrument avec les déchets urbains normaux. Procéder au tri sélectif des DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) ou les remettre au distributeur au moment de l'achat ou du remplacement d'un nouvel appareil.



**BIOCHEMICAL SYSTEMS INTERNATIONAL S.p.A.**

Loc. Palazzo del Pero, 23 - 52100 Arezzo (AR) - Italy  
Tel. +39 0575 984164 - Fax +39 0575 984238

[www.biosys.it](http://www.biosys.it) - [info@biosys.it](mailto:info@biosys.it)

